



© www.festung-koenigstein.de

## УТРЕННИЙ ПИКНИК В КРЕПОСТИ КЁНИГШТАЙН

Грозно высится над Эльбой Кёнигштайн – самая неприступная крепость, которая находится в Саксонской Швейцарии. Теперь здесь можно... позавтракать.

Это удовольствие для «жаворонков». Утренний пикник с шампанским в крепости с прекрасной панорамой долины Эльбы обещает совершенно особые впечатления. Правда, не каждый день, а только 14 и 28 августа. Несколько завтраков прошли в июне и июле.

На высоте примерно 250 метров над Эльбой участники завтрака встречают день в лучах восходящего утреннего солнца. После завтрака экскурсия по крепости. Количество участников пикника ограничено – 50 человек. Предварительная запись на сайте: [www.festung-koenigstein.de](http://www.festung-koenigstein.de)

### Контакт:

Festung Königstein gGmbH, Anne Jungowitz  
01824 Königstein, Тел.: 035021-64607  
[info@festung-koenigstein.de](mailto:info@festung-koenigstein.de), [www.festung-koenigstein.de](http://www.festung-koenigstein.de)

САКСОНИЯ – ЖЕМЧУЖИНА МИРА

Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH

T|M|G|S

Bautzner Str. 45-47, 01099 Dresden

Тел.: 0351-491700, факс: 0351-4969306

[presse.tmg@sachsen-tour.de](mailto:presse.tmg@sachsen-tour.de), [www.sachsen-tourismus.de](http://www.sachsen-tourismus.de)

[www.go2saxony.ru](http://www.go2saxony.ru)

[go2saxony.livejournal.com](http://go2saxony.livejournal.com)



## ВСПОМИНАЯ ШУМАНА И МЕНДЕЛЬСОНА

С 10 по 18 сентября в Лейпциге пройдет Фестиваль Шумана (Schumann-Festwoche), связанный с датой свадьбы Роберта и Клары Шуман 12 сентября. Темой мероприятий праздника будут «Путешествия». На фестивале выступят «Роберт» и «Клара», пройдут многочисленные концерты, в музыке и декорациях которых будут отражены различные периоды времени и места, где побывала семья Шуман. Выступят скрипач Бенжамин Шмид (Benjamin Schmid), пианист Андрей Коробейников, флейтист Пирмин Грейль (Pirmin Grehl), баритон Тобиас Берндт (Tobias Berndt) и джазовый дуэт deep strings. [www.schumann-verein.de](http://www.schumann-verein.de)



© picture-alliance / akg-images

Через несколько дней, 15 сентября в Лейпциге начнется Фестиваль Мендельсона (Mendelssohn-Festtage). Он продлится до 25 сентября. Его откроют выступления лейпцигского оркестра Gewandhausorchester и хора The Monteverdi Choir под руководством сэра Джона Элиота Гардинера (Sir John Eliot Gardiner). В концерте прозвучат современные интерпретации произведений музыкантов почетных граждан Лейпцига. Оркестр Gewandhausorchester и хор Бальтасара Нойманна (Balthasar-Neumann-Chor) под руководством Томаса Хенгельброка (Thomas Hengelbrock) исполнят в рамках фестиваля ораторию Мендельсона «Элиас». В программе также камерная музыка и органные концерты.

### Контакт:

Leipzig Tourismus und Marketing GmbH, Andreas Schmidt  
Augustusplatz 9, 04109 Leipzig, Тел.: 0341-7104260,  
[presse@ltm-leipzig.de](mailto:presse@ltm-leipzig.de), [www.leipzig.travel](http://www.leipzig.travel)

САКСОНИЯ – ЖЕМЧУЖИНА МИРА



№2, июль 2016

# САКСОНСКИЕ ВЕСТИ

## СЛАВНЫЕ ЮБИЛЕИ

В этом году на Эльбе юбилейное настроение. В Дрездене в рамках праздника города CANALETTO – Das Dresdner Stadtfes с 19 по 21 августа отметят не только крупнейший в Германии городской праздник и 810-й День рождения города, но и 800-летие Дрезденского церковного хора мальчиков (Dresdner Kreuzchor) и церкви Kreuzkirche, 125 лет Городскому музею в Ландхаусе (Stadtmuseum im Landhaus) и 180 лет пассажирскому саксонскому пароходству (Sächsische Dampfschiffahrt).

В празднике примут участие более тысячи актеров, исполнителей, музыкантов, мастеров шоу и поваров, которые разместятся по городу на 15 открытых площадках и девяти сценах между историческим центром города Dresdner Altstadt (Старый город) и районом Neustadt (Новый город). Торжества откроет 19 августа Дрезденский церковный хор мальчиков Dresdner Kreuzchor на площади Theaterplatz. От этой площади до церкви Kreuzkirche 21 августа пройдет историческая



© Michael Schmidt

праздничная процессия «Крестный ход» (Kreuzgang), в которой примут участие более 800 человек, представляя историю знаменитого церковного хора мальчиков в 26 картинах. В Городском музее пройдет выставка «Мы вспоминаем. 125 лет Городскому музею Дрездена» (Wir erinnern uns. 125 Jahre Stadtmuseum Dresden). На Эльбе 20 августа состоится традиционный парад колесных пароходов (Dampfschiff-Parade), а 21 августа – грандиозный праздничный фейерверк. Любители гастрономических специалитетов привлечет уличная кухня со всех уголков мира в городке FOODCLUB.44, а вокруг церкви Хофкирхе (Hofkirche) устроят карибский базар. Программа дрезденского городского фестиваля открывает множество разнообразных возможностей провести время.

### Контакт:

Dresdner Stadtfest GmbH, Frank Schröder (Veranstalter),  
Friedrichstraße 24, 01067 Dresden, Тел.: 0351-31776014  
[info@dresdner-stadtfest.com](mailto:info@dresdner-stadtfest.com), [www.dresdner-stadtfest.com](http://www.dresdner-stadtfest.com)

## КЛАССИКА НА КОЛЕСАХ

Автомобильный музей на колесах прокатится по дорогам Саксонии. С 18 по 20 августа здесь состоится автопробег «Ралли 14. Sachsen Classic», в котором примут участие 180 олдтаймеров, представляющих 70 лет истории автомобиля. Протяженность маршрута 638 километра, он проходит по области Фогтланд и Рудным горам, через Кемниц и Цвикау, по самым красивым улицам и площадям, на фоне роскошных саксонских пейзажей, словно сошедших со страниц рекламных фотоальбомов. Многочисленные зрители, стоя вдоль дорог будут рукоплескать славным автомобилистам. В программе Саксонский день безопасности дорожного движения 20 августа на Заксенринге, где будет проведена техническая проверка состояниях старинных авто.



© autoplennum.de

### Контакт:

Motor Presse Stuttgart GmbH & Co. KG, Classic Rallies,  
Leusnerstraße 1, 70174 Stuttgart, Тел.: 0711-1821837  
[www.sachsen-classic.de](http://www.sachsen-classic.de)



© autoplennum.de



© Dietmar Seidel



## GOERLITZ – ALTSTADTFEST. ZGORZELEC – JAKUBY-FEST

С 26 по 28 августа в лежащих друг против друга по берегам реки Нейсе пограничных городах Goerlitz (Германия) и Zgorzelec (Польша) одновременно пройдет фестивали Altstadtfest и Jakuby-Fest. Чтобы побывать там и тут надо потратить лишь несколько минут. Достаточно перейти мост Альтштадтбрюке (Altstadtbrücke). В программе фестивалей около 100 мероприятий, будут задействованы восемь сцен, открыты уличные торговые павильоны и закусочные. Плюс выступления отличных духовых оркестров. Под занавес – роскошный фейерверк. Altstadtfest традиционно привлекает в Гёрлиц свыше 100 тыс. гостей из всех уголков Германии.

### Контакт:

Europastadt Görlitz/Zgorzelec GmbH, Fleischerstraße 19, 02826 Görlitz,  
Тел: 03581-475743  
willkommen@europastadt-goerlitz.de, www.goerlitz.de; www.viathea.de;  
www.altstadtfest-goerlitz.de

## ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ДОРОГИ ЭНЕРГИИ

Туристический маршрут Дорога Энергии (Energie-Route) в Лаузитце рассказывает о столетней истории горнодобывающих предприятий в этих местах. На 11 станциях, например, на фабрике Кнаппенроде (Energiefabrik Knappenrode) или в открытой для туристов горной штольне Besucherbergwerk F60 гости смогут познакомиться с процессом превращения угля в энергию тепла и света, узнать, как раньше жили и работали горняки. В программе маршрута озерный район Lausitzer Seenland и Музей фарфоровых изоляторов (Elektroporzellanmuseum Margarethenhütte) в Гроссдубрау (Großdubrau). Экспозиция музея расположена на трех этажах в 17 выставочных залах, а высоковольтная испытательная лаборатория в прямом смысле слова дарит гостям «напряженные» впечатления.

### Контакт:

Tourismusverband Lausitzer Seenland e.V., Antje Boshold  
Galerie am Schloss, Steindamm 22, 01968 Senftenberg, Тел.: 03573-7253000  
info@energie-route-lausitz.de, www.energie-route-lausitz.de

## БАД-БРАМБАХ

### ВСТРЕЧАЕТ ГОСТЕЙ ПО-НОВОМУ

Центр курортного лечения, оздоровления и отдыха Бад-Брамбах известен терапевтическими питьевыми и купальными курсами с использованием радона. Около 100 лет назад в этих местах были открыты самые сильные в мире лечебные минеральные источники Wettingquelle, содержащие этот газ. Гости курорта, забронировавшие пакетный тур, теперь могут воспользоваться автобусным трансфером на курорт к месту размещения и обратно. В некоторых местах автобус забирает гостей прямо от дверей дома. Помимо лечения, здесь достойны внимания туристические маршруты в регионе Эльстергебирге (Elstergebirge). Некоторые из них «заходят» и в соседнюю Чехию.

### Контакт:

Sächsische Staatsbäder GmbH, Badstraße 6, 08645 Bad Elster, Тел.: 037437-71-111  
info@saechsische-staatsbaeder.de, www.saechsische-staatsbaeder.de



© www.saechsische-staatsbaeder.de

## ПО СЛЕДАМ БРОДЯЧИХ МУЗЫКАНТОВ



© www.erzgebirge-tourismus.de

Традиционный Музыкальный фестиваль Рудных гор (Musikfest Erzgebirge) пройдет с 9 по 18 сентября. К нему приурочена передвижная выставка Kulturtransfer über den Erzgebirgskamm («Культурный десант через Рудные горы»). Под девизом Wege («ПУТИ») выставка отправится из Аннаберг-Буххольца в путешествие через горный хребет в чешские Рудные горы, следуя традициям бродячих музыкантов, в которых очень сильно смешанные чешско-саксонские мотивы. Путешествие продлится до 9 октября. В экспозициях выставки в музее Erlebnismuseum в Аннаберг-Буххольце немало интересных экспонатов, например, трость-скрипка.



© www.erzgebirge-tourismus.de

Во время фестиваля пройдут 14 концертов с участием музыкантов из разных стран. Приедут, например, известный британский вокальный ансамбль voices8 и только начинающий карьеру парижский ансамбль Diderot. Кульминация музыкального праздника станет концерт Венского хора мальчиков Wiener Sängerknaben. Одним из новых оригинальных мест, где зазвучит музыка будут старые штольня для добычи олова в местечке Пёла (Zinnkammern Pöhla) и плавильня в Ольбернхау (Saigerhütte in Olbernhau).

### Контакт:

Musikfest Erzgebirge, Dr. Martin Morgenstern,  
ÖA, Buchenstraße 6, 01097 Dresden, Тел.: 0351-8106298  
morgenstern@musikfest-erzgebirge.de, www.musikfest-erzgebirge.de  
Manufaktur der Träume, Buchholzer Straße 2, 09456 Annaberg-Buchholz, Тел.: 03733-19433  
manufaktur@annaberg-buchholz.de, www.annaberg-buchholz.de/manufaktur-der-traeume/



## УЗНИЦА ЗАМКА ШТОЛЬПЕН

В прошлом году в Саксонии отмечали 250 лет со дня смерти Анны Констанции Козельской (фон Козель/Коссель)/ Anna Constantia Reichsgräfin von Cosel, знаменитой фаворитки саксонского курфюрста и польского короля Августа Сильного. И вот еще одна дата, связанная с ней. В 2016 г. исполняется 300 лет со дня ареста графини по приказу ее властвующего любовника.

На содержание фаворитки у короля уходило больше денег, чем на всю королевскую армию. Довольно долго, пользуясь своим положением, фон Козель имела огромное влияние при дворе. Но затем утратила самоконтроль, ее бурная деятельность пошла вразрез с политикой Августа и, в конце концов, зарвавшаяся фаворитка была взята под стражу и заключена в крепость Штольпен (Burg Stolpen), где она и провела почти полвека вплоть до самой смерти.



В этом году в замке пройдет выставка посвященная этой легендарной даме. Судьба своеобразной женщины с драматической биографией раскрывается здесь в коротких историях, многочисленных экспонатах, оригинальных письмах и других материалах. Предлагаются две экскурсии: «Комендантский проход» и «Камеристка графини рассказывает». Во время первой «майор фон Вейлен» поделится своими «воспоминаниями о графини», а в ходе второй – «самое доверенное лицо» графини поведаст о женских секретах этой неординарной личности. На 13 августа назначен летний кинопоказ во дворе крепости фильма «Графиня Козель» из легендарного телесериала «Sachsens Glanz und Preußens Gloria» («Саксонский блеск и прусская слава»).  
www.burg-stolpen.org

### Контакт:

Staatliche Schlösser, Burgen und Gärten Sachsen, Uli Kretzschmar  
Stauffenbergallee 2a, 01099 Dresden, Тел.: 0351-563911312  
www.schloesserland-sachsen.de

